



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.: General  
9 September 2009\*  
Russian  
Original: English

---

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по торговле

**Рабочая группа по сельскохозяйственным  
стандартам качества**

**Шестьдесят пятая сессия**

Женева, 5-6 ноября 2009 года

Пункт 7 предварительной повестки дня

**Толкование стандартов ЕЭК ООН**

**Записка секретариата**

Настоящий текст представляется Рабочей группе для утверждения в качестве пояснительной брошюры по перцам стручковым сладким.

Настоящий документ подготовлен в соответствии с пунктом 5 круга ведения Рабочей группы.

---

\* Документ был представлен в указанную дату из-за ресурсных ограничений.

## Стандарт на сладкие стручковые перцы

### Пояснительная брошюра

#### I. Определение продукта

Стандарт: Настоящий стандарт распространяется на сладкие стручковые перцы разновидностей<sup>1</sup> (культурных сортов), полученных от *Capsicum annuum* L., поставляемые в свежем виде потребителю и не предназначенные для промышленной переработки.

Толкование: Сладкие стручковые перцы имеют различные цвета, размеры и форму.

Толкование: (Примеры этого диапазона показаны на фотографиях 1–8).

Толкование: настоящий стандарт не распространяется на следующие виды стручковых перцев:

- "жгучий" или красный стручковые перцы; однако некоторые разновидности сладких стручковых перцев могут иметь жгучий привкус;
- предназначенные для переработки.

Толкование: Фотография 1. Предназначенные для переработки – сладкие стручковые перцы, охватываемые настоящим стандартом.

Толкование: Фотография 2. Определение продукта – стручки сладких стручковых перцев квадратной формы (без заострения).

Толкование: Фотография 3. Определение продукта – длинные стручки сладких стручковых перцев.

Толкование: Фотография 4. Определение продукта – длинные стручки сладких стручковых перцев.

Толкование: Фотография 5. Определение продукта – стручки сладких перцев квадратной формы (без заострения).

Толкование: Фотография 6. Определение продукта – конусообразные стручки сладких перцев квадратной формы ("волчком").

Толкование: Фотография 7. Определение продукта – конусообразные стручки сладких перцев квадратной формы ("волчком").

Толкование: Фотография 8. Определение продукта – стручки сладких стручковых перцев плоской формы ("перцы томатовидные").

#### II. Положения, касающиеся качества

Стандарт: Целью настоящего стандарта является определение требований, касающихся качества сладких стручковых перцев на стадии экспортного контроля, после подготовки и упаковки.

---

<sup>1</sup> Некоторые разновидности сладких стручковых перцев могут быть "жгучими" на вкус.

Стандарт: Однако на этапах послезэкспортной отправки у продуктов может проявляться по сравнению с требованиями стандарта:

- незначительная утрата свежести и упругости;
- незначительное ухудшение состояния, вызванное их развитием и тенденцией к порче.

Стандарт: Владелец/продавец продуктов может выставлять такие продукты или предлагать их на продажу, или доставлять или сбывать их любым иным образом только в соответствии с настоящим стандартом. Владелец несет ответственность за соблюдение такого соответствия.

Толкование: Совет – упаковщику рекомендуется принимать во внимание дефекты продуктов, которые могут усугубляться и привести к ухудшению его качества в ходе транспортировки и распределения.

## **A. Минимальные требования**

Стандарт: Сладкие стручковые перцы всех сортов и с учетом особых положений, предусмотренных для каждого сорта и разрешенных допусков, должны быть:

- неповрежденными.

Толкование: Стручки перцев должны быть целыми и иметь чашечку цветка. Чашечка цветка может иметь незначительные повреждения, допускаемые для каждого сорта. Наличие продуктов с трещинами или свежими порезами, причиной которых является ненадлежащая упаковка или погрузка и разгрузка, разрешается только в пределах допусков, установленных для второго сорта. Стручки сладких перцев с незарубцевавшимися повреждениями или отверстиями, открывающими доступ к внутренней части плода, не допускаются.

Толкование: (Примеры, относящиеся к требованию о "неповрежденности", показаны на фотографиях 9–14).

Толкование: Фотография 9. Минимальное требование: "неповрежденный". Отсутствие чашечки цветка – не допускается.

Толкование: Фотография 10. Минимальное требование: "неповрежденный". Отверстия, открывающие доступ к внутренней части плода – не допускаются.

Толкование: Фотография 11. Минимальное требование: "неповрежденный". Отверстия, открывающие доступ к внутренней части плода – не допускаются.

Толкование: Фотография 12. Минимальное требование: "неповрежденный". Чрезмерное растрескивание или любые разрывы тканей в трещинах – не допускаются.

Толкование: Фотография 13. Минимальное требование: "неповрежденный". Чрезмерное присутствие солнечных ожогов – не допускается.

Толкование: Фотография 14. Минимальное требование: "неповрежденный". Чрезмерное присутствие солнечных ожогов – не допускается.

Стандарт: – доброкачественный; продукт, подвергшийся гниению или порче, что делает его непригодным к употреблению, не допускается.

Толкование: (Стручки перцев не должны быть затронуты какой-либо болезнью, гниением или серьезной порчей, которые существенным образом сказываются на их внешнем виде, вкусовых качествах или сохранности.

Толкование: (Примеры, относящиеся к требованию "доброкачественности", показаны на фотографиях 15–21.)

Толкование: Фотография 15. Минимальное требование: "доброкачественный". Чрезмерная помятость – не допускается.

Толкование: Фотография 16. Минимальное требование: "доброкачественный". Чрезмерная сухая порча на чашечке цветка – не допускается. Этот физиологический дефект вызывается недостатком кальция. Небольшая порча на чашечке цветка возможна в пределах допусков для второго сорта.

Толкование: Фотография 17. Минимальное требование: "доброкачественный". Самое незначительное гниение – не допускается.

Толкование: Фотография 18. Минимальное требование: "доброкачественный". Самое незначительное гниение – не допускается.

Толкование: Фотография 19. Минимальное требование: "доброкачественный". Присутствие гнили на чашечке цвета и/или плодоножке – не допускается.

Толкование: Фотография 20–21. Минимальное требование: "доброкачественный". Наличие язвы – не допускается.

Толкование: Совет – наличие язвин является прогрессирующим физиологическим дефектом. Рекомендуется производить более строгую сортировку по этому дефекту на этапе упаковки.

Стандарт: – Чистые, практически без видимых посторонних веществ.

Толкование: Стручки перцев должны быть практически без видимых следов земли, пыли, остаточных химических веществ или других посторонних веществ. Присутствие большого количества земли или следов отложений неорганического происхождения не допускается. Отложения голубой, зеленой или какой-либо другой нетипичной окраски, указывающие на присутствие остаточных количеств пестицидов, не допускается.

Толкование: (Примеры, относящиеся к требованию "чистые", показаны на фотографиях 22–26.)

Толкование: Фотография 22. Минимальное требование: "чистые". Разрешенный предел для всех сортов.

Толкование: Фотография 23. Минимальное требование: "чистые". Разрешенный предел для всех сортов.

Толкование: Фотография 24. Минимальное требование: "чистые". Испаряющиеся отложения – разрешенный предел для всех сортов.

Толкование: Фотография 25. Минимальное требование: "чистые". Чрезмерные испаряющиеся отложения не допускаются.

Толкование: Фотография 26. Минимальное требование: "чистые". Сажеобразный налет плесени, вызванный поражением тлей, не допускается.

Стандарт: – Свежий на вид.

Толкование: Стручки перцев должны иметь приемлемую степень свежести. Недавно собранные перцы или поступившие из хранилища могут быть слегка мягкими. (Фотография 27.)

Толкование: Фотография 27. Минимальное требование: "свежий на вид". Чрезмерное сморщивание стручков не допускается.

Стандарт: – Плотный;

– Практически без насекомых-вредителей.

Толкование: Стручки перцев должны быть без насекомых-вредителей. Вместе с тем считается допустимым случайное попадание не более двух небольших насекомых-вредителей. (Фотография 28.)

Толкование: Фотография 28. Минимальное требование: "практически без насекомых-вредителей". Попадание свыше двух насекомых-вредителей не допускается.

Стандарт: – Без повреждений, вызванных насекомыми-вредителями.

Толкование: Стручки перцев должны быть без внутренних или внешних повреждений, вызванных насекомыми-вредителями. Вместе с тем незначительное повреждение насекомыми-вредителями только кожицы разрешается в пределах в соответствии с допусками для каждого сорта.

Толкование: (Примеры внешних и внутренних повреждений, вызванных насекомыми-вредителями, показаны на фотографиях 29–30.)

Толкование: Фотография 29. Минимальное требование: "без повреждений, вызванных насекомыми-вредителями". Внешние повреждения, вызванные насекомыми-вредителями, не допускаются.

Толкование: Фотография 30. Минимальное требование: "без вызванных насекомыми-вредителями повреждений, затрагивающих внутреннюю часть плода". Внутренние повреждения, вызванные насекомыми-вредителями, не допускаются.

Стандарт: – Без повреждений, причиненных низкой температурой или морозом.

Толкование: Повреждения в результате замораживания не допускаются.

Толкование: (Примеры повреждений, причиненных низкой температурой или морозом, показаны на фотографиях 31–34.)

Толкование: Фотография 31. Минимальное требование: "без повреждений, причиненных низкой температурой или морозом". Чрезмерное присутствие вдавленных стекловидных пятен на поверхности стручков сладких перцев, вызванное хранением при температуре, несколько превышающей 0 °С, не допускается.

Толкование: Фотография 32. Минимальное требование: "без повреждений, причиненных низкой температурой или морозом". Допускается присутствие указанных пятен на не более чем одной трети общей поверхности для второго сорта.

Толкование: Фотография 33. Минимальное требование: "без повреждений, причиненных низкой температурой или морозом". Повреждения, причиненные низкой температурой, не допускаются.

Толкование: Фотография 34. Минимальное требование: "без повреждений, причиненных низкой температурой или морозом". Повреждения, причиненные низкой температурой, не допускаются.

Стандарт: – С плодоножкой; плодоножка должна быть аккуратно срезана, а чашечка цветка – неповрежденной.

Толкование: Плодоножка должна иметься в наличии, но она может быть срезана на уровне чашечки цветка. Чашечка цветка может иметь незначительное повреждение, но большая часть чашечки должна иметься в наличии.

Толкование: (Примеры этого требования показаны на фотографиях 35-37.)

Толкование: Фотография 35. Минимальное требование: "с плодоножкой; плодоножка должна быть аккуратно срезана, а чашечка цветка – неповрежденной". Неповрежденная плодоножка.

Толкование: Фотография 36. Минимальное требование: "с плодоножкой; плодоножка должна быть аккуратно срезана, а чашечка цветка – неповрежденной" – разрешенный предел для повреждения, причиненного плодоножке и чашечке цветка.

Толкование: Фотография 37. Минимальное требование: "с плодоножкой; плодоножка должна быть аккуратно срезана, а чашечка цветка – неповрежденной". Чрезмерное повреждение, причиненное несъедобной чашечке цветка насекомыми-вредителями, не допускается.

Стандарт: – С нормальной поверхностной влажностью.

Толкование: Например, без присутствия воды внутри упаковки. Данное положение не относится к конденсации на продукте, возникающей после холодильного хранения или выгрузки из рефрижераторного транспортного средства.

Стандарт: – Без постороннего запаха и/или привкуса.

Толкование: Например, любой необычный запах и/или привкус, появляющийся в результате ненадлежащего хранения или транспортировки.

Стандарт: Степень развития и состояние стручков сладких перцев должны быть такими, чтобы они могли:

- выдерживать перевозку, погрузку и разгрузку; и
- доставляться к месту назначения в удовлетворительном состоянии.

## **В. Классификация**

Стандарт: Сладкие стручковые перцы подразделяются на три сорта, определяемые ниже:

### **i) Высший сорт**

Стандарт: Сладкие стручковые перцы этого сорта должны быть высшего качества. Они должны иметь характерные признаки своей разновидности и/или товарной категории.

Стандарт: Они не должны иметь дефектов, за исключением весьма незначительных поверхностных дефектов, при условии, что они не влияют на общий вид стручков, качество, сохраняемость и товарный вид продукта в упаковке.

Толкование: (Примеры стручковых перцев высшего сорта показаны на фотографиях 38–39.)

Толкование: Фотография 38. Классификация: Перец высшего сорта.

Толкование: Фотография 39. Классификация: "Высший сорт". Весьма незначительные поверхностные дефекты – разрешенный предел.

**ii) Первый сорт**

Стандарт: Сладкие стручковые перцы этого сорта должны быть хорошего качества. Они должны иметь характерные признаки своей разновидности и/или товарной категории.

Стандарт: Однако могут допускаться следующие незначительные дефекты при условии, что они не влияют на общий внешний вид, качество, сохраняемость и товарный вид продукта в упаковке.

Стандарт: – Незначительный дефект формы.

Толкование: (Примеры дефекта формы продукта первого сорта показаны на фотографиях 40–42.)

Стандарт: – Незначительный серебристый налет, покрывающий не более 1/3 общей площади поверхности.

Толкование: Фотография 40. Классификация: "Первый сорт, незначительный дефект формы" – разрешенный предел.

Толкование: Фотография 41. Классификация: "Первый сорт, незначительный дефект формы" – разрешенный предел.

Толкование: Фотография 42. Классификация: "Первый сорт, незначительный дефект формы" – разрешенный предел.

Толкование: Допускается наличие легкого серебристого налета или коричневой/черной окраски на не более, чем 1/3 поверхности. Изменение окраски по мере созревания плода не рассматривается в качестве дефекта цвета.

Толкование: (Примеры легкого серебристого налета показаны на фотографиях 43–48.)

Толкование: Фотография 43. Классификация: "Первый сорт, легкий серебристый налет" – разрешенный предел.

Толкование: Фотография 44. Классификация: "Первый сорт, легкий серебристый налет" – разрешенный предел.

Толкование: Фотография 45. Классификация: "Первый сорт, коричневая/черная окраска" – разрешенный предел.

Толкование: Фотография 46. Классификация: "Первый сорт, легкий серебристый налет". Небольшие контрастирующие дефекты цвета – разрешенный предел.

Толкование: Фотография 47. Классификация: "Первый сорт, легкий серебристый налет". Небольшие контрастирующие дефекты цвета – разрешенный предел.

Толкование: Фотография 48. Классификация: "Первый сорт, легкий серебристый налет". Легкие контрастирующие дефекты цвета – разрешенный предел.

Стандарт: – Незначительные дефекты кожицы:

например, присутствие язвин, царапин, солнечных ожогов, следов сдавливания, на которые в общей сложности приходится не более 2 см дефектов продолговатой формы и 1 см<sup>2</sup> при других дефектах.

Толкование: Для первого сорта допускается до двух незначительных поверхностных пятен. Ткань на пятнах должна быть здоровой, без признаков ухудшения внутренних тканей. Дефекты, вызванные надавливанием, не должны распространяться внутрь стручка.

Толкование: (Примеры дефектов кожицы для первого сорта показаны на фотографиях 49–54.)

Толкование: Фотография 49. Классификация: "Первый сорт, незначительные дефекты кожицы". Язвины – разрешенный предел.

Толкование: Фотография 50. Классификация: "Первый сорт, незначительные дефекты кожицы". Незначительные поверхностные царапины – разрешенный предел.

Толкование: Фотография 51. Классификация: "Первый сорт, незначительные дефекты кожицы". Незначительные поверхностные царапины – разрешенный предел.

Толкование: Фотография 52. Классификация: "Первый сорт, незначительные дефекты кожицы". Солнечные ожоги – разрешенный предел.

Толкование: Фотография 53. Классификация: "Первый сорт, незначительные дефекты кожицы". Небольшие следы сдавливания – разрешенный предел.

Толкование: Фотография 54. Классификация: "Первый сорт, незначительные дефекты кожицы". Незначительные следы сдавливания – разрешенный предел.

Толкование: Совет – Упаковщикам рекомендуется при упаковке продуктов с этим дефектом учитывать требования рынка назначения.

Стандарт: Или сухие поверхностные трещины, на которые в общей сложности приходится не более 1/8 общей площади поверхности.

Толкование: Фотография 55. Классификация: "Первый сорт, незначительные дефекты кожицы". Незначительные поверхностные трещины – разрешенный предел.

Стандарт: – Незначительные повреждения плодоножки.

Толкование: Плодоножка может быть срезана на уровне чашечки цветка, но чашечка цветка должна оставаться в целом без повреждений. В случае присутствия плодоножка может быть повреждена или оборвана. (Фотография 56.)

Толкование: Фотография 56. Классификация: "Первый сорт, незначительные повреждения плодоножки". Поврежденная плодоножка – допускается.

### **iii) Второй сорт**

Стандарт: К этому сорту относятся сладкие стручковые перцы, которые не могут быть отнесены к первому сорту, но которые соответствуют указанным выше минимальным требованиям.

Стандарт: Допускаются следующие дефекты при условии, что сладкие стручковые перцы не утрачивают своих основных характеристик с точки зрения качества, сохранности и товарного вида.

Стандарт: – Дефекты формы.

Толкование: Допускаются дефекты формы и развития. Не допускаются стручковые перцы с дефектами, влияющими на их съедобность.



Толкование: (Примеры дефектов формы у второго сорта показаны на фотографиях 57-64.)

Толкование: Фотография 57. Классификация: "Второй сорт, дефекты формы". Стручки квадратной формы, дефекты формы – допускаются.

Толкование: Фотография 58. Классификация: "Второй сорт, дефекты формы". Стручки квадратной формы, дефекты формы – допускаются.

Толкование: Фотография 59. Классификация: "Второй сорт, дефекты формы". Стручки квадратной формы, дефекты формы – разрешенный предел.

Толкование: Фотография 60. Классификация: "Второй сорт, дефекты формы". Стручки квадратной формы, дефекты формы – разрешенный предел.

Толкование: Фотография 61. Классификация: "Второй сорт, дефекты формы". Стручки "волчком", дефекты формы и развития – допускаются.

Толкование: Фотография 62. Классификация: "Второй сорт, дефекты формы". Стручки "волчком", дефекты формы и развития – допускаются.

Толкование: Фотография 63. Классификация: "Второй сорт, дефекты формы". Стручки "волчком", дефекты формы и развития – допускаются.

Толкование: Фотография 64. Классификация: "Второй сорт, дефекты формы". Стручки "волчком", дефекты формы и развития – допускаются.

Стандарт: – Серебристый налет, покрывающий не более 2/3 общей площади поверхности.

Толкование: Фотография 65. Классификация: "Второй сорт, серебристый налет" – разрешенный предел.

Стандарт: – Дефекты кожицы:

например, присутствие язвин, царапин, солнечных ожогов, помятостей и зарубцевавшихся повреждений, на которые в общей сложности приходится не более 4 см в длину для дефектов продолговатой формы и 2,5 см<sup>2</sup> общей площади для других дефектов.

Толкование: Язвины: незначительные поверхностные пятна; для второго сорта допускается до пяти незначительных пятен. Ткань на пятнах должна быть здоровой, без признаков ухудшения внутренних тканей. (Фотография 66.)

Толкование: Фотография 66. Классификация "Второй сорт, дефекты кожицы". Язвины – разрешенный предел.

Толкование: Совет – Упаковщикам рекомендуется при упаковке продукта с таким дефектом учитывать рынок назначения.

Толкование: Царапины: небольшие рубцы или царапины на поверхности стручков перцев допускаются при условии, что они не влияют на общий внешний вид.

Толкование: (Примеры небольших рубцов или царапин показаны на фотографиях 67-68.)

Толкование: Фотография 67. Классификация: "Второй сорт, дефекты кожицы". Небольшие рубцы или царапины – допускаются.

Толкование: Фотография 68. Классификация: "Второй сорт, дефекты кожицы". Небольшие рубцы или царапины – разрешенный предел.

Толкование: Солнечные ожоги: во втором сорте допускаются незначительные солнечные ожоги. (Фотография 69.)

Толкование: Фотография 69. Классификация: "Второй сорт, дефекты кожицы". Солнечные ожоги – разрешенный предел.

Помятости: Во втором сорте допускаются незначительные помятости. (Фотография 70.)

Толкование: Фотография 70. Классификация: "Второй сорт, дефекты кожицы". Небольшие помятости - разрешенный предел.

Толкование: Совет – Упаковщикам рекомендуется при упаковке продуктов с указанными дефектами принимать во внимание рынок назначения.

Толкование: Зарубцевавшиеся повреждения: незначительные проколы, например от стебля соседнего куста перца или порезы, нанесенные в ходе сбора стручков, или незначительные поверхностные повреждения, нанесенные насекомыми-вредителями, допускаются в случае, если они зарубцевались и являются сухими и не вызовут дальнейшей порчи.

Толкование: (Примеры зарубцевавшихся повреждений показаны на фотографиях 71-72.)

Толкование: Фотография 71. Классификация: "Второй сорт, дефекты кожицы", небольшие сухие повреждения – разрешенный предел.

Толкование: Фотография 72. Классификация: "Второй сорт, дефекты кожицы". Повреждение поверхности насекомыми-вредителями – разрешенный предел.

Толкование: Совет – Упаковщикам рекомендуется при упаковке продуктов с этим дефектом принимать во внимание рынок назначения.

Стандарт: Или сухие поверхностные трещины, на которые в общей сложности приходится не более 1/4 общей площади поверхности.

Толкование: Незначительные трещины, рубцы или царапины допускаются при условии, что они не влияют на общий внешний вид. Любые трещины должны быть неглубокими и не приводить к обесцвечиванию.

Толкование: (Примеры трещин, рубцов и царапин показаны на фотографиях 73–74.)

Толкование: Фотография 73. Классификация: "Второй сорт, дефекты кожицы". Сухие поверхностные трещины – разрешенным пределом являются трещины только на одной стороне стручка.

Толкование: Фотография 74. Классификация: "Второй сорт, дефекты кожицы". Незначительные трещины, рубцы или царапины на шейке стручков сладких перцев – разрешенный предел.

Толкование: Допускаются незначительные дефекты, вызванные болезнями, при условии отсутствия у них прогрессирующего характера и воздействия на мякоть. (Фотография 75.)

Толкование: Фотография 75. Классификация: "Второй сорт, дефекты кожицы". Незначительные дефекты, вызванные болезнями – разрешенный предел.

Толкование: Совет – упаковщикам рекомендуется при упаковке продуктов с таким дефектом принимать во внимание рынок назначения.

Стандарт: – ухудшение состояния на месте опадания цветков общей площадью не более 1 см<sup>2</sup>.

Толкование: Фотография 76. Классификация: "Второй сорт, ухудшение состояния на месте опадания цветков" – разрешенный предел.

Стандарт: – сморщивание на не более чем 1/3 поверхности.

Толкование: Незначительно сморщивание или потеря упругости на не более чем 1/3 поверхности сладких перцев допускается в той степени, в которой стручок сладкого перца сохраняет достаточную плотность. (Фотография 77.)

Толкование: Фотография 77. Классификация: "Второй сорт, сморщивание" – разрешенный предел.

Толкование: совет – упаковщикам рекомендуется при упаковке продукта с таким дефектом учитывать рынок назначения.

Стандарт: – повреждение плодоножки и чашечки при условии, что мякоть остается неповрежденной и защищенной.

Толкование: Плодоножка может быть повреждена, отрезана или оторвана, но ее основание должно сохраняться. Части чашечки цветка могут отсутствовать в результате повреждения насекомыми-вредителями или повреждения при погрузке или выгрузке, но должно сохраняться неповрежденным как минимум 50% поверхности чашечки. Гниль на несъедобной чашечке разрешается только в допуске второго сорта.

Толкование: (Примеры повреждений плодоножки показаны на фотографиях 78–81.)

Толкование: Фотография 78. Классификация: "Второй сорт, повреждение плодоножки и чашечки". Незначительное повреждение чашечки – допускается.

Толкование: Фотография 79. Классификация: "Второй сорт, повреждение плодоножки и чашечки". Незначительное повреждение чашечки – разрешенный предел.

Толкование: Фотография 80. Классификация: "Второй сорт, повреждение плодоножки и чашечки". Повреждение плодоножки – допускается.

Толкование: Фотография 81. Классификация: "Второй сорт, повреждение плодоножки и чашечки". Повреждение плодоножки – допускается.

### **III. Положения, касающиеся калибровки**

Стандарт: Калибровка производится по максимальному поперечному сечению или по весу стручка сладких перцев.

Стандарт: Для обеспечения однородности по размеру:

Стандарт: а) Разница в диаметре между самым крупным и наименьшим стручками сладких перцев в одной и той же упаковке ограничивается 20 мм.

Стандарт: б) Разница в весе между самым легким и самым тяжелым стручками сладких перцев в одной и той же упаковке ограничивается:

- 30 г, когда вес самого тяжелого стручка составляет 180 г или менее;
- 40 г, когда вес самого легкого стручка составляет 180 г или более.

Стандарт: Удлиненные стручки сладких перцев должны быть достаточно одинаковыми по длине.

Стандарт: Однородность по размеру не является обязательной для второго сорта.

#### **IV. Положения, касающиеся допусков**

Стандарт: В каждой упаковке допускается наличие продукции, не отвечающей требованиям для данного сорта, в пределах допусков, установленных в отношении качества и размера.

##### **A. Допуски по качеству**

###### **i) Высший сорт**

Стандарт: Допускается наличие 5% по количеству или весу стручков сладких перцев, не соответствующих требованиям этого сорта, но отвечающих требованиям первого сорта. В пределах этого допуска в этой сложности не более 0,5% может приходиться на продукт, не удовлетворяющий требованиям в отношении качества для второго сорта.

###### **ii) Первый сорт**

Стандарт: Допускается наличие 10% по количеству или весу стручков сладких перцев, не соответствующих требованиям этого сорта, но отвечающих требованиям второго сорта. В пределах этого допуска в этой сложности не более 1% может приходиться на продукт, не соответствующий ни требованиям по качеству, предъявляемым ко второму сорту, ни минимальным требованиям, или продукты, подвергшиеся гниению или имеющие другие серьезные дефекты мякоти.

###### **iii) Второй сорт**

Стандарт: Допускается наличие 10% по количеству или весу стручков сладких перцев, не соответствующих ни требованиям этого сорта, ни минимальным требованиям. В пределах этого допуска в общей сложности не более 2% может приходиться на продукт, подвергшийся гниению, или имеющий любые другие серьезные дефекты мякоти.

##### **B. Допуски по размеру**

Стандарт: Для всех сортов (в случае калибровки): 10% по количеству или весу стручков сладких перцев, не соответствующих требованиям в отношении калибровки, но за исключением стручков сладких перцев, имеющих диаметр, являющийся на 10 мм больше или меньше указанного на маркировке размера.

#### **V. Положения, касающиеся товарного вида**

##### **A. Однородность**

Стандарт: Содержимое каждой упаковки должно быть однородным и состоять только из стручков сладких перцев одного и того же происхождения, качества и

размера (в случае калибровки) и, если речь идет о высшем и первом сортах, в значительной мере одинаковой спелости и окраски.

Толкование: (Примеры однородного товарного вида показаны на фотографиях 82–84.)

Толкование: Фотография 82. Товарный вид: "однородность" – приемлемый диапазон цветов в высшем и первом сортах.

Толкование: Фотография 83. Товарный вид: "однородность" – единообразные по размеру удлиненные перцы.

Толкование: Фотография 84. Товарный вид: "однородность" – единообразные по размеру миниатюрные сладкие стручковые перцы.

Стандарт: Однако смесь сладких стручковых перцев явно различного цвета и/или товарных категорий может помещаться в фасовочные единицы для розничной продажи<sup>2</sup>, если обеспечивается однородность по качеству, а для каждого цвета и/или товарной категории – по происхождению.

Толкование: (Примеры смесей показаны на фотографиях 85–87.)

Толкование: Фотография 85. Товарный вид: "однородность" – предназначенные для оптовой торговли упаковки с перцами смешанных цветов

Толкование: Фотография 86. Товарный вид: "однородность" – предназначенные для оптовой торговли упаковки, содержащие продукт, однородный по происхождению и качеству.

Толкование: Фотография 87. Товарный вид: "однородность" – предназначенные для продажи упаковки, содержащие продукты трех цветов, однородные по происхождению и качеству.

Стандарт: Видимая часть упаковки должна соответствовать содержимому всей упаковки.

Толкование: (Примеры видимого содержимого упаковки, соответствующего содержимому всей упаковки, показаны на фотографиях 88–89.)

Толкование: Фотография 88. Товарный вид: "однородность" – первый сорт – безупречный товарный вид.

Толкование: Фотография 89. Товарный вид: "однородность" – второй сорт – надлежащий товарный вид.

Толкование: Не допускаются какие-либо попытки введения в заблуждение путем помещения продукта более высокого качества в верхнем слое.

## **В. Упаковка**

Стандарт: Сладкие стручковые перцы должны быть упакованы таким образом, чтобы обеспечивалась надлежащая сохранность продукта.

Толкование: Фотография 90. Товарный вид: "упаковка" – фасовочная единица для розничной продажи.

---

<sup>2</sup> Фасовочные единицы для розничной продажи должны быть предназначены для реализации целиком.

Стандарт: Материалы, используемые внутри упаковки, должны быть чистыми и такого качества, чтобы не вызывать внешнего или внутреннего повреждения продукта. Использование материалов, в частности бумаги или этикеток с торговыми спецификациями, разрешается при условии, если для нанесения текста или наклеивания этикеток используются нетоксичные чернила или клей.

Стандарт: Наклейки, прикрепляемые на продукт в индивидуальном порядке, должны быть такими, чтобы после их снятия не оставалось видимых следов клея и не образовывалось дефектов кожицы.

Стандарт: В упаковках не должно содержаться никаких посторонних веществ.

## VI. Положения, касающиеся маркировки

Стандарт: На каждой упаковке<sup>3</sup> четким и нестираемым шрифтом должны наноситься следующие данные, сгруппированные на одной стороне и видимые снаружи:

### A. Опознавательные обозначения

Стандарт: упаковщик ) Наименование и физический адрес (на-  
и/или ) пример, улица/город/район/почтовый ин-  
Грузоотправитель/грузодатель ) декс и страна, если она отличается от  
 ) страны происхождения) или кодовое обо-  
 ) значение, официально признанное компе-  
 ) tentной национальной инстанцией<sup>4</sup>.

Толкование: На каждой упаковке все характеристики должны быть сгруппированы на одной стороне упаковки и наноситься либо непосредственно на нее печатным шрифтом, либо на прикрепляемую к ней этикетку. Следует указывать наименование и адрес или официально признаваемое кодовое обозначение.

Толкование: (Примеры опознавательных обозначений показаны на фотографиях 91–93.)

Толкование: Фотография 91. Маркировка: "Опознавательные обозначения" – адрес упаковщика/грузоотправителя.

Толкование: Фотография 92. Маркировка: "Опознавательные обозначения" – указание местного кода для размера ("калибр GG") является факультативным.

Толкование: Фотография 93. Маркировка: "Опознавательные обозначения" – официальный код.

<sup>3</sup> В соответствии с Женевским протоколом, сноска 2, "Единицы упаковки продукции, расфасованные для прямой продажи потребителю, не подпадают под действие этих положений о маркировке, а должны соответствовать национальным требованиям. Однако упомянутая маркировка должна быть в любом случае указана на транспортной упаковке, содержащей такие единицы упаковки".

<sup>4</sup> Национальное законодательство ряда стран требует четкого указания наименования и адреса. Однако, в случае применения кодового обозначения, необходимо, чтобы отметка "упаковщик и/или грузоотправитель" (или соответствующие сокращения) была проставлена в непосредственной близости от кодового обозначения, а перед кодовым обозначением должен стоять (буквенный) код страны/района (ИСО 3166), относящийся к сертифицирующей стране, если она отличается от страны происхождения.

**В. Вид продукта**

Стандарт: – "Сладкие стручковые перцы", если содержимое не видно снаружи.

- "Смесь сладких стручковых перцев" или эквивалентное наименование, если фасовочная единица для розничной продажи содержит смесь сладких стручковых перцев явно различных цветов или товарных категорий. Если содержимое не видно снаружи, то должны быть указаны цвета и/или товарные категории продукта, упакованного в фасовочные единицы.

**С. Происхождение продукта**

Стандарт: – Страна происхождения и, факультативно, район производства и его национальное, региональное или местное название.

Толкование: Фотография 94. Маркировка: "происхождение продукта" – упаковки для продажи, содержащие продукты, однородные по происхождению и качеству.

Стандарт: – В случае фасовочных единиц для розничной продажи, содержащих смесь явно различных по цвету и/или товарной категории сладких стручковых перцев разного происхождения, после названий соответствующих цветов и/или товарных категорий следует указать все страны происхождения.

**Д. Товарные характеристики**

Стандарт: – Сорт

- Размер (в случае калибровки), выраженный минимальным и максимальным диаметрами или минимальным или максимальным весом
- Количество единиц (факультативно)
- "Жгучий" или эквивалентное наименование в соответствующих случаях.

**Е. Официальная пометка о контроле (факультативно).**

---